

Desk Terminal

Manual



BG

Не изхвърляйте. За изхвърляне бюрото трябва да се занесе в подходящия пункт за изхвърляне и рециклиране на електрически и електронни устройства

CS

Nevyhazujte. Pro likvidaci je třeba stůl odevzdat na místo určené k likvidaci a recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

DK

Smid ikke ud. Til bortskaffelse skal skrivebord føres til et passende opsamlingssted til genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

DE

Nicht wegwerfen. Der Schreibtisch soll an eine richtige Stelle gebracht werden, die sich mit der Entsorgung und dem Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten befasst.

EN

Do not throw away. The desk must be handed over to the collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

ES

No desechar. Escritorio desgastada se debe llevar a un punto especializado de gestión y reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

ET

Ära viska matt olmeprügi hulka. Utiliseerimiseks vii laud spetsiaalsesse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise ja ringusse võtmisega.

FR

Ne pas jeter à la poubelle. Pour son élimination, le bureau doit être amené au point de collecte et de recyclage des déchets d'équipement électriques et électroniques.

HU

Ne dobja ki! Az asztalt az elektromos és elektronikus berendezések leselejtezésére és újrahasznosítására kijelölt helyen semmisítse meg.

IT

Non buttare nella spazzatura. Per smaltire scrivania, rivolgersi a un centro di smaltimento e riciclaggio di rifiuti elettrici ed elettronici.

LT

Neišmeskite. Noredami utilizuoti rašomasis stalas, nugabenkite jį į atitinkama elektrinių ir elektroninių prietaisų utilizavimo ir perdirbimo punktą.

LV

Neizmest atkritumos. Nododiet daļds atbilstoša punkta, kas nodarbojas ar elektrisko un elektronisko iekartu atkritumu utilizāciju un otrreizēju parstrādi.

NL

Niet weggooien met het huisvuil. Om het bureau te vernietigen, moet het naar het juiste centrum voor vernietiging en recycling van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht.

PL

Nie wyrzucać. W celu utylizacji biurko należy oddać do właściwego punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

PT

Não deitar fora. Para eliminar, devolve o produto a um ponto especializado em eliminação e reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos.

RO

Nu-l arunca în urna de vot. Pentru a face acest lucru, duceți produsul la un punct de colectare special pentru acest tip de deșeurii, care se ocupă cu eliminarea și reciclarea dispozitivelor electrice.

SK

Nevyhadzujte. Pri likvidácii je potrebné stôl odovzdať na určenom mieste na likvidáciu a recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

SL

Ne sme se zavreči skupaj z drugimi odpadki. Treba ga je odstraniti mizo odnesite na ustrezno zbirno mesto za odstranitev in recikliranje električnih in elektronskih naprav.



Jan Nowak®

MANUFACTURER:
DOMATOR24.COM PAWEŁ NOWAK
65-155 ZIELONA GÓRA, POLAND
UL. DEKORACYJNA 8
NIP 973-055-18-69



Забележки

1. Работно напрежение: AC 100 ~ 240V, честота 50 / 60HZ
2. Работна температура: -10~40°C
3. Преди употреба проверете дали всички кабели са добре свързани и стабилни.
4. Преди да започнете да използвате бюрото, проверете обстановката около него и се уверете, че няма препятствия над или под него.
5. Този продукт не е предназначен за използване от деца. Изисква се надзор от страна на възрастен.
6. Не използвайте, ако кабелите (електрическите части) са повредени.
7. Лекото трептене, когато плотът започне да се издига или спуска, е нормално. Това не се отразява неблагоприятно на функциите му.

Инструкция за употреба





1. Възстановяване на фабрични настройки







След като включите захранването, спуснете плота на бюрото до най-ниската точка. Натиснете и задръжте едновременно бутоните  и , докато на екрана се появи "----". Освободете бутона. Системата автоматично ще влезе в режим на инициализация. Плотът на бюрото ще се премести автоматично. Когато плотът спре, фабричните настройки са възстановени

Тази процедура трябва да се извърши при първоначалното инсталиране на бюрото.

2. Повдигане и спускане на плота на бюрото



- С натискане и задръжане на клавиша  плотът се придвижва нагоре, докато достигне най-високата точка
- С натискане и задръжане на клавиша  работният плот ще се придвижи надолу, докато достигне най-ниската точка

3. Програмиране на паметта за настройки

- **Програмиране на паметта за изправено положение:** Повдигнете плота на бюрото до желаната височина, натиснете и задръжте клавиша . Когато на дисплея се появи символът "S--", освободете клавиша. Ако след натискане на бутона  на дисплея се появи надпис "S-H", това означава, че височината на изправяне е била успешно запаметена.
- **Програмиране на паметта за позицията на седене:** спуснете плота на желаната височина, натиснете и задръжте клавиша . Когато дисплеят покаже "S--", освободете клавиша. Когато след натискане на клавиша  на дисплея се покаже "S-- L", позицията на седене е запаметена успешно.
- Натиснете бутона  или  за повече от 3 секунди, дисплеят за височина ще мига, тогава освободете бутона. Бюрото автоматично ще премине към запаметената настройка.

Забележка: Когато запамятвате предпочитаните от Вас настройки, имайте предвид, че височината на запаметената позиция за стоене трябва да е по-висока от височината на позицията за седене, в противен случай настройките няма да бъдат запаметени.

4. Режим на напомняне

- За да активирате режима "Напомняне", натиснете бутона . На дисплея ще се покаже "Г30/Г45/Г60/", което означава съответно 30 минути / 45 минути / 60 минути.
- След изтичане на зададеното време на екрана ще мига "Chg" в продължение на 60 секунди. След 5 последователни напомняния, ако височината на плота не е регулирана, системата автоматично се изключва.
- Изключване на напомнянето: Натиснете бутона . Когато на дисплея се покаже височината, напомнянето се изключва.

Грешки

1. Автоматично заключване

Ако бюрото премине през 5 пълни цикъла подред, то автоматично се блокира, за да се предотврати прегряването на механизма. Бюрото трябва да бъде изключено и включено отново. След това можете да продължите да го използвате.

2. Формуляр за код на грешка

Код за грешка	Причина	Предложено решение
E01	Двигателят не е свързан	Проверете дали кабелът на двигателя е свързан
E02	Претоварване на двигателя	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
E03	Неизправност в работата на двигателя	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
E04	Неправилно захранване	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
E05	Неправилно напрежение на тока в двигателя	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
E06	Повреда на захранващото устройство на двигателя	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
E08	Защита срещу прегряване	Не използвайте механизма на бюрото в продължение на 15 минути, изчакайте, докато температурата спадне, свържете отново всички кабели след изключване на захранването.
E09	Блокиране на двигателя	След изключване на захранването свържете отново всички кабели. Натиснете едновременно клавишите нагоре и надолу за 5 секунди, за да възстановите фабричните настройки
RST	Авария на захранването	Проверете дали кабелите са свързани правилно. Възстановете фабричните настройки.

3. Необичайни шумове или клатене

Проверете дали краката на бюрото са перпендикулярни на плота, затегнете отново винтовете за закрепване на краката и проверете останалите винтове.

Poznámky

1. Pracovní napětí: AC 100–240 V, frekvence 50/60 Hz
2. Pracovní teplota: -10–40 °C.
3. Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny vodiče správně zapojeny, a zda jsou pevně uchyceny.
4. Před použitím zkontrolujte okolí psacího stolu a také, zda pod stolem nebo nad ním nejsou žádné překážky.
5. Tento výrobek není určen pro používání dětmi. Je vyžadován dohled dospělé osoby.
6. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou poškozeny jakékoliv vodiče (nebo elektrické součástky).
7. Lehké vibrace, když se stůl začíná zvedat nebo začíná klesat, jsou normálním jevem. Neovlivňuje to negativně jeho práci.

Návod k použití



1. Obnovení továrního nastavení

Po zapnutí napájení sjeďte deskou stolu do nejnižší polohy. Současně stiskněte a podržte stisknutá tlačítka ▲ a ▼, až se na displeji objeví symbol „---“. Potom tlačítka uvolněte. Systém automaticky přejde do režimu inicializace. Deska stolu se bude pohybovat automaticky. V okamžiku, kdy se deska stolu zastaví, je navráceno tovární nastavení.

Tento postup použijte při první instalaci psacího stolu.

2. Zvedání a spouštění desky

- Po stisknutí a podržení stisknutého tlačítka ▲ se deska stolu bude zvedat, až do dosažení nejvyššího bodu.
- Po stisknutí a podržení stisknutého tlačítka ▼ bude deska klesat, až do dosažení nejnižšího bodu.

3. Programování paměti a nastavení

- **Programování paměti pro polohu vestoje:** Nastavte deskou psacího stolu do požadované polohy, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko M. V okamžiku, kdy se na displeji objeví symbol „S-“ tlačítko uvolněte. Pokud se po stisknutí tlačítka ▲ na displeji objeví „S-H“, znamená to, že výška polohy vestoje byla úspěšně uložena v paměti.
- **Programování paměti pro polohu vsedě:** nastavte deskou psacího stolu do požadované polohy, stiskněte a podržte stisknuté tlačítko M. V okamžiku, kdy se na displeji objeví symbol „S-“ tlačítko uvolněte. Pokud se po stisknutí tlačítka ▼ na displeji objeví „S-L“, znamená to, že výška polohy vsedě byla úspěšně uložena v paměti.
- Stiskněte tlačítko ▲ nebo ▼ na dobu delší než 3 vteřiny, když začne displej výšky blikat, uvolněte tlačítko. Deska psacího stolu se bude pohybovat do polohy, kterou má uloženou v paměti.

Pozor: Během ukládání jednotlivých preferovaných poloh vestoje a v sedě mějte na paměti, že ukládána poloha vestoje musí být vyšší než ukládána poloha vsedě, pokud tomu tak nebude, nastavení nebudou uložena.

4. Režim připomenutí

- Pro přepnutí do režimu „Připomenutí“ stiskněte tlačítko M. Na displeji se zobrazí „Γ30/Γ45/Γ60“, což odpovídá postupně 30 minutám / 45 minutám / 60 minutám.
- Po uplynutí nastavené doby začne na displeji blikat nápis „Chr“, nápis bude blikat 60 vteřin. Po 5 dalších připomenutích, a pokud nebude změněna výška/poloha desky psacího stolu, se systém automaticky vypne.
- **Pokud chcete připomenutí zapnout:** Stiskněte tlačítko M. Pokud je na displeji zobrazena výška desky psacího stolu, je připomenutí zapnuté.

Chyby

1. Automatická blokáda

Pokud psací stůl projde 5 úplnými cykly bezprostředně po sobě, bude automaticky zablokován, důvodem je ochrana mechanismu proti přehřátí. Psací stůl vypněte a znovu zapněte. Potom jej můžete dále používat.

2. Formulář chybových hlášení

Kód chyby	Důvod	Navrhované řešení
E01	Motor není připojen	Zkontrolujte, zda je kabel motoru zapojen.
E02	Přetížení motoru	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
E03	Porucha funkce motoru	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
E04	Nesprávné napájení	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
E05	Nesprávná hodnota proudu v motoru	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
E06	Porucha zařízení, které napájí motor	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
E08	Tepelná ochrana	Nepoužívejte mechanismus po dobu 15 minut a počkejte, až zařízení zchladne, po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče.
E09	Blokáda motoru	Po vypnutí napájení znovu zapojte všechny vodiče. Pro navrácení továrního nastavení současně stiskněte a po dobu 5 vteřin podržte stisknutá tlačítka pro pohyb nahoru a dolů.
RST	Porucha napájení	Zkontrolujte, zda jsou vodiče správně zapojeny. Obnovit tovární nastavení.

3. Atypický hluk nebo chvění

Zkontrolujte, zda jsou nohy psacího stolu kolmo k jeho desce, opětovně dotáhněte šrouby, kterými jsou nohy přišroubovány k desce, a zkontrolujte také ostatní šrouby.

Bemærkninger:

1. Driftsspænding: AC 100 ~ 240 V, frekvens 50/60 HZ
2. Driftstemperatur: -10~40°C.
3. Sørg for, at alle ledninger er helt tilsluttet og stabile før brug.
4. Før brug skal du kontrollere området omkring skrivebordet og sikre dig, at der ikke er nogen forhindringer over eller under bordet.
5. Dette produkt er ikke beregnet til børn. Der kræves opsyn af en voksen.
6. Brug af ledninger (elektriske dele), hvis de er beskadigede, forbudt.
7. Det er normalt at mærke en let vibration, når bordpladen begynder at stige eller sænke sig. Dette påvirker ikke bordets ydeevne negativt.

Brugsanvisning



1. Gendannelse af fabriksindstillinger

Når strømmen er slået til, skal du sænke bordet til det laveste punkt. Tryk på og hold tasterne og nede samtidigt, indtil "---" vises på skærmen. Slip tasten. Systemet går automatisk i initialiseringstilstand. Bordpladen bevæger sig automatisk. Når bordpladen stopper, gendannes fabriksindstillingerne.

Denne procedure skal udføres, når du installerer skrivebordet første gang.

2. Hævning og sænkning af bordpladen

- Når du trykker på og holder - tasten nede, bevæger bordpladen sig op, indtil den når det højeste punkt.
- når du trykker på - tasten og holder den nede, bevæger bordpladen sig nedad, indtil det laveste punkt er nået.

3. Programmering af hukommelsesindstillinger

- **For at programmere hukommelsen for stående position:** Løft bordpladen til den ønskede højde, tryk på - tasten og hold den nede. Slip tasten, så snart symbolet "S-" vises på displayet. Hvis displayet viser "S-H", efter at der er trykket på -knappen, betyder det, at højden for stående positionen er blevet gemt.

For at programmere hukommelsen for siddende position: Sænk bordpladen til den ønskede højde, tryk på -tasten og hold den nede. Slip tasten, når displayet viser S- . Når der trykkes på -tasten, viser displayet "S- L", at den siddende position er blevet gemt.

- Tryk på knappen eller i mere end 3 sekunder, displayet for højde blinker, og slip derefter knappen. Bordpladen skifter automatisk til den gemte indstilling.

Bemærk: Når de foretrukne indstillinger gemmes, skal man huske, at højden af den gemte stående position skal være højere end højden af den siddende position, da indstillingerne ellers ikke gemmes.

4. Påmindelsestilstand

- Tryk på - knappen for at aktivere tilstanden "Påmindelse". Displayet viser henholdsvis "Γ30/Γ45/Γ60/", 30 minutter / 45 minutter / 60 minutter.
- Når den indstillede tid er gået, blinker "Chr" på skærmen i 60 sekunder. Efter 5 på hinanden følgende påmindelser lukkes systemet automatisk ned, hvis bordpladens højde ikke justeres.
- **Slå påmindelse fra:** Tryk på - knappen. Når displayet viser en højde, er påmindelsen slået fra.

Fejl

1. Automatisk lås

Hvis skrivebordet vil gennemgå 5 hele cyklusser i træk, låses det automatisk for at forhindre overophedning af mekanismen. Skrivebordet skal slukkes og tændes igen. Du kan derefter fortsætte med at bruge det.

2. Fejlkodeformular

Fejlkode	Årsag	Foreslået løsning
E01	Motoren er ikke tilsluttet	Kontroller, at motorkablet er tilsluttet
E02	Overbelastning af motor	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
E03	Fejl i motorfunktion	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
E04	Forkert strømforsyning	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
E05	Forkert strømstyrke i motor	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
E06	Fejl i motorstrømforsyning	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
E08	Beskyttelse mod overophedning	Brug ikke skrivebordsmekanismen i 15 minutter. Vent, indtil temperaturen falder. Tilslut alle kabler igen, når strømmen er afbrudt.
E09	Motorlås	Tilslut alle kabler igen, når du har slukket for strømmen. Tryk på op- og ned-tasterne samtidigt i 5 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne.
RST	Strømsvigt	Kontroller, at kablerne er tilsluttet korrekt. Gendan fabriksindstillinger.

3. Usædvanlig støj eller slingring

Kontroller, at bordbenene er vinkelret på bordpladen, spænd benets monteringsskruer igen, og kontroller de andre skruer.

Hinweise

1. Betriebsspannung: AC 100 ~ 240 V, Frequenz 50/60 HZ
2. Arbeitstemperatur: -10~ 40 °C.
3. Vor dem Gebrauch prüfen, ob alle Kabel vollständig angeschlossen und stabil sind.
4. Vor dem Gebrauch des Schreibtisches sollte die Umgebung überprüft werden. Es ist sicherzustellen, dass sich keine Hindernisse über oder unter dem Schreibtisch befinden.
5. Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Eine Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich.
6. Der Tisch darf nicht gebraucht werden, wenn Kabel (elektrische Teile) beschädigt sind.
7. Ein leichtes vibrieren beim auf- oder ab des Tisches, ist normal. Dies hat keine negativen Auswirkungen auf den Betrieb.

Bedienungsanleitung



1. Werkeinstellung zurücksetzen:

Nach dem Einschalten der Stromversorgung sollte die Tischplatte des Schreibtisches auf den niedrigsten Punkt abgefahren werden. Die Tasten ▲ und ▼ gleichzeitig drücken und gedrückt halten, bis „--“ auf dem Bildschirm erscheint. Dann Tasten loslassen. Das System wechselt automatisch in den Initialisierungsmodus. Die Tischplatte des Schreibtisches bewegt sich automatisch. Wenn die Tischplatte anhält, sind die Werkeinstellungen zurückgesetzt worden.

Dieses Verfahren sollte vor dem Erstgebrauch des Schreibtisches durchgeführt werden.

2. Auf- und Abfahren der Tischplatte

- Durch Drücken und Halten der Taste ▲ bewegt sich die Tischplatte nach oben, bis sie den höchsten Punkt erreicht hat
- Durch Drücken und Halten der Taste ▼ bewegt sich das Pult nach unten, bis er den tiefsten Punkt erreicht.

3. Programmierung des Einstellungsspeichers

- **Programmierung des Speichers für die Stehposition:** Die Tischplatte des Schreibtisches auf die gewünschte Höhe auffahren, die Taste M drücken und gedrückt halten. Wenn das Symbol „S--“ auf dem Display erscheint, die Taste loslassen. Wenn nach dem Drücken der Taste ▲ auf dem Display „S-H“ erscheint, bedeutet dies, dass die Stehposition erfolgreich gespeichert wurde.
- **Programmierung des Speichers für eine Sitzposition:** Tischplatte auf die gewünschte Höhe abfahren, Taste M drücken und gedrückt halten. Wenn das Display „S--“ anzeigt, die Taste loslassen. Wenn das Display nach dem Drücken der Taste ▼ „S- L“ anzeigt, ist die Sitzposition erfolgreich gespeichert worden.
- Die Taste ▲ oder ▼ länger als 3 Sekunden drücken, das Display für die Höhe blinkt, dann die Taste loslassen. Die Tischplatte des Schreibtisches fährt automatisch auf die gespeicherte Einstellung.

Notiz: Wenn die Einstellungen gespeichert werden, ist zu beachten, dass die Höhe der gespeicherten Stehposition höher sein muss als die Höhe der Sitzposition, sonst werden die Einstellungen nicht gespeichert.

4. Erinnerungsmodus

- Um den Modus „Erinnerung“ zu aktivieren, die Taste M drücken. Auf dem Display erscheint „Γ30/Γ45/Γ60“, was jeweils 30 Minuten / 45 Minuten / 60 Minuten bedeutet.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit blinkt „Chr“ für 60 Sekunden auf dem Bildschirm. Wird die Höhe der Tischplatte nach 5 aufeinander folgenden Erinnerungen nicht angepasst, schaltet sich das System automatisch ab.
- **Erinnerung abschalten:** Die Taste M drücken. Zeigt das Display die Höhe an, ist die Erinnerung ausgeschaltet.

Fehler

1. Automatische Blockade

Wenn der Schreibtisch 5 volle Zyklen hintereinander durchläuft, wird er automatisch gesperrt, um einer Überhitzung der Mechanik vorzubeugen. Der Schreibtisch muss aus- und wieder eingeschaltet werden. Danach ist ein weiterer Gebrauch möglich.

2. Fehlercodesliste

Fehlercode	Ursache	Vorgeschlagene Lösung
E01	Der Motor ist ausgeschlossen	Es ist zu prüfen, ob das Motorkabel angeschlossen ist.
E02	Motorüberlastung	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
E03	Ausfall einer Betriebsfunktion des Motors	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
E04	Falsche Stromversorgung	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
E05	Falsche Stromstärke im Motor	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
E06	Ausfall der Einrichtung zur Herstellung der Versorgung des Motors	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
E08	Schutz vor Überhitzung	Den Tischmechanismus 15 Minuten lang nicht benutzen, warten, bis die Temperatur gesunken ist, alle Kabel nach dem Ausschalten wieder anschließen.
E09	Motorblockade	Alle Kabel nach dem Ausschalten der Stromversorgung wieder anschließen. Durch gleichzeitiges Drücken der Aufwärts- und Abwärtstaste für 5 Sekunden werden die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
RST	Ausfall der Stromversorgung	Es ist zu überprüfen, ob die Kabel richtig angeschlossen sind. Werkeinstellungen zurücksetzen.

3. Ungewöhnliche Geräusche oder Wackeln

Es ist zu überprüfen, ob die Tischbeine rechtwinklig zur Tischplatte stehen, die Befestigungsschrauben der Beine sind anzuziehen und die anderen Schrauben sind zu überprüfen.

Notes

1. Operating voltage: AC 100~240V, frequency 50/60HZ
2. Operating temperature: -10~ 40°C.
3. Before use, please check whether all power lines are correctly connected.
4. Before use, please check the surrounding environment of the desk and ensure there are no obstructions above or below the table top.
5. This product is not to be used by children. Adult supervision is required.
6. Do not use if any cables (electrical parts) are damaged.
7. It is normal for a slight jitter when the table starts to rise and fall. This will not affect the service life.

Instructions



1. Restore Factory Settings

After switching the table on run the desktop to it's lowest point, than at the same time press and hold ▲ and ▼ keys, until "----" is on the screen. Release the buttons. The system automatically enters the initialization mode and the table will move automatically. When it stops, the initialization is successful.

Please conduct this procedure when the new table is installed for the first time.

2. Run Up and Down

- When press and hold ▲ key the desktop runs upwards until it reaches the highest point
- When press and hold ▼ key the desktop runs downwards until it reaches the lowest point

3. Memory Storage and Operation

- **Memory of standing position:** Run the desktop to the standing height you want, long press M key, when the display shows "S--" then release the key. When you press ▲ key and the display shows "S --H" the standing position memory has been saved successfully.
- **Memory of sitting position:** Run the desktop to the sitting height you want, long press M key, when display shows "S--" then release the key. When you press ▼ key and the display shows "S-- L" the sitting position memory has been saved successfully.
- Press ▲ or ▼ key more than 3 seconds until height display flashes. Release the key and the table will automatically run to the saved height point .

Note : When setting the memory height , the height of the standing position (high point) needs to be higher than the sitting position (low point) , otherwise the memory settings cannot be saved.

4. Sedentary Reminder

- **Turn on the Reminder:** Press M key, the display shows "Γ30/Γ45/Γ60/" - 30 minutes/45 minutes /60 minutes respectively.
- When the time is up, the display will flash "Chr" for 1 minute. After 5 consecutive reminders, if the tabletop position is not being changed, the system will automatically turn off.
- **Turn off Reminder:** Press M key, when the display shows the height, reminder is off.

Error retrieval

1. Auto Lock

If desk is taken through 5 full cycles in a row, it will be automatically locked to prevent overheating. It needs to be powered off and on again to continue the use.

2. Error Code Form

Error Code	Reason	Solution
E01	Motor is not connected	Please check if the motor cable is connected
E02	Motor overcurrent	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
E03	Motor Hall failure	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
E04	Abnormal main power supply	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
E05	Abnormal motor current	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
E06	Motor power device failure	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
E08	Over temperature protection	Suspend the use for 15 minutes ,wait for the temperature to drop. After power is off, reconnect all cables.
E09	Motor blocked	After power is off, reconnect all cables. Press ▲ and ▼ keys at the same time for 5 seconds to restore factory settings.
RST	Frequent power failure	Check whether the power cord is loose. Restore factory settings.

3. Abnormal functioning (abnormal noise or wobble)

Check whether the table legs are perpendicular to the table top, than re-tighten the upper table legs screws and inclined strut screws.

Consideraciones

1. Tensión de trabajo: 100 ~ 240 V CA, frecuencia 50/60 Hz
2. Temperatura de trabajo: de -10 a ~40°C.
3. Antes de comenzar el uso del producto, comprueba la conexión y estabilidad de todos los cables.
4. Antes del uso del producto, comprueba los alrededores del escritorio para confirmar la ausencia de obstáculos debajo o encima de la mesa.
5. Este producto no está indicado para los niños. Se requiere la supervisión de un adulto.
6. El producto no se debe utilizar si cualquier cable (componente eléctrico) presenta daños.
7. Ligeras vibraciones de la mesa durante el levantamiento o el descenso constituyen un fenómeno normal. No afectan el funcionamiento correcto del producto.

Manual de uso



1. Restablecimiento de los ajustes predeterminados

Una vez conectada la alimentación eléctrica, baja la mesa del escritorio hasta el punto más bajo. Pulsa y mantén los botones ▲ y ▼ a la vez hasta que la pantalla indique "---". Suelta los botones. El sistema entrará en modo de arranque. La mesa del escritorio se desplazará automáticamente. Una vez detenido el movimiento de la mesa, estarán restablecidos los ajustes predeterminados.

Este procedimiento se debe realizar durante la primera instalación del escritorio.

2. Levantamiento y descenso de la mesa

- Pulsando y manteniendo el botón ▲, la mesa se desplazará hacia arriba hasta el punto más alto
- Pulsando y manteniendo el botón ▼, la mesa se desplazará hacia abajo hasta el punto más bajo

3. Programación de la memoria de los ajustes

- **Programación de la memoria de la posición de pie:** Levanta la mesa del escritorio hasta la altura deseada, pulsa y mantén el botón M. Suelta el botón cuando la pantalla indique "S--". Si después de pulsar el botón ▲ la pantalla indica "S-H", la posición de pie se ha guardado en la memoria.

- **Programación de la memoria de la posición de sentado:** baja la mesa hasta la altura deseada, pulsa y mantén el botón M. Suelta el botón cuando la pantalla indique "S--". Si después de pulsar el botón ▼ la pantalla indica "S-- L", la posición de sentado se ha guardado en la memoria.

- Pulsa el botón ▲ o ▼ durante más de 3 segundos y suelta el botón cuando la pantalla de indicación de la altura empiece a parpadear. La mesa del escritorio activará automáticamente el ajuste memorizado.

Atención: A la hora de guardar los ajustes preferidos en la memoria, es necesario recordar que la altura de la posición de pie debe ser superior a la altura de la posición de sentado, ya que de lo contrario los ajustes no se van a guardar.

4. Modo de recordatorio

- Para activar el modo de recordatorio, pulsa el botón M. La pantalla indicará "Г30/Г45/Г60/", o sea, 30 minutos / 45 minutos / 60 minutos, respectivamente.
- Transcurrido el tiempo establecido, la pantalla empezará a indicar el aviso "Chr" en modo de parpadeo durante 60 segundos. Después de otros 5 recordatorios, si no se cambia la altura de la mesa, el sistema se desactivará automáticamente.
- **Para desactivar el recordatorio:** Pulsa el botón M. Cuando la pantalla indica la altura, el recordatorio está inactivo.

Errores

1. Bloqueo automático

Si la mesa realiza 5 ciclos completos consecutivos, quedará automáticamente bloqueada para evitar el sobrecalentamiento del mecanismo. El escritorio se debe apagar y volver a activar. Entonces se puede volver a utilizar.

2. Formulario del código de error

Código del error	Causa	Solución sugerida
E01	El motor no está conectado	Comprueba la conexión del cable del motor.
E02	Sobrecarga del motor	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
E03	Fallo del funcionamiento del motor	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
E04	Alimentación inadecuada	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
E05	Corriente incorrecta del motor	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
E06	Fallo de la unidad de alimentación del motor	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
E08	Protección contra el sobrecalentamiento	No utilices el mecanismo del escritorio durante 15 minutos, espera hasta la reducción de la temperatura y, después de desconectar la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables.
E09	Bloqueo del motor	Una vez desconectada la alimentación eléctrica, vuelve a conectar todos los cables. Pulsa y mantén los botones arriba y abajo durante 5 segundos para restablecer los ajustes predeterminados.
RST	Fallo de alimentación	Comprueba la conexión correcta de los cables. Restablece los ajustes predeterminados.

4. Ruidos extraños o tambaleo

Comprueba que las patas del escritorio estén dispuestas perpendicularmente con respecto a la mesa, vuelve a enroscar los tornillos de fijación de las patas y comprueba los demás tornillos.



Tähelepanu:

1. Tööpinge: AC 100 ~ 240 V, sagedus: 50/60 HZ
2. Töötemperatuur: -10~40 °C.
3. Enne kasutamist kontrolli, et kõik juhtmed on täielikult ühendatud ja stabiilsed.
4. Enne kasutamist vaata laua ümbrus üle ja veendu, et laua peal ega all ei oleks mingeid takistusi.
5. Toode ei ole mõeldud kasutamiseks lastele. Nõutav on täiskasvanu järelevalve.
6. Mitte kasutada toodet juhul, kui mistahes kaablid (elektrilised osad) on kahjustatud.
7. Kerge värin lauaplaadi tõusmise ja langemise ajal on normaalne nähtus. See ei mõjuta laua tööd.

Kasutusjuhend





1. Tehaseseadete taastamine







Pärast toite sisselülitamist langeta lauaplaat kõige madalamasse asendisse. Vajuta üheaegselt alla nupud  ja  ja hoida neid all kuni ekraanile ilmub „--“. Vabasta nupp. Süsteem lülitub automaatselt lähtestamisrežiimile. Lauaplaat liigub automaatselt. Kui lauaplaat peatub, on tehasesätteid taastatud.

Selline protseduur tuleb läbi teha laua esmakordsel paigaldamisel.

2. Lauaplaadi tõstmine ja langetamine



- Kui vajutad nupu  alla ja hoiad selles asendis, liigub lauaplaat üles kuni kõige ülemise asendini.
- Kui vajutad nupu  alla ja hoiad selles asendis, liigub lauaplaat alla kuni kõige madalama asendini.

3. Seadete mälu programmeerimine

- **Mälu programmeerimine seisvas asendis:** Tõsta lauaplaat soovitud kõrguse, vajuta alla ja hoida nuppu . Kui ekraanile ilmub sümbol „S--“, vabasta nupp. Kui pärast nupu  vajutamist ilmub ekraanile „S-H“, tähendab see, et laua kõrgus seisvas asendis on vaikimisi salvestatud.
- **Mälu programmeerimine istuvas asendis:** langetage lauaplaat soovitud asendini, vajutage alla ja hoida nuppu . Kui ekraanile ilmub sümbol „S--“, vabasta nupp. Kui pärast nupu  vajutamist ilmub ekraanile „S-H“, tähendab see, et laua kõrgus istuvas asendis on vaikimisi salvestatud.
- Vajutage nuppu  või  kauem kui 3 sekundit, kõrguse näidik hakkab vilkuma, nüüd vabastage nupp. Lauaplaat liigub automaatselt mälus olevasse asendisse.

Tähelepanu: Eelistatud seadistusi mällu salvestades tasub arvestada, et salvestatavate seisuasendite kõrgus peab olema kõrgemal kui istumisasendite kõrgus, vastasel juhul seadeid ei salvestata.

4. Meeldetuletuse režiim

- Meeldetuletuse sisselülitamiseks vajuta nuppu . Ekraan näitab „Γ30/Γ45/Γ60/“ ehk vastavalt 30 minutit / 45 minutit / 60 minutit.
- Valitud aja möödudes hakkab ekraanil 60 sekundiks vilkuma „Chr“. 5 meeldetuletuse järel, kui lauaplaadi kõrgust ei ole muudetud, lülitub süsteem automaatselt välja.
- **Lülita meeldetuletus välja.:** Vajuta nuppu . Kui ekraanile kuvatakse kõrgus, on meeldetuletus välja lülitatud.

Vead

1. Automaatne lukustus

Kui laud on teinud 5 täistsüklit, blokeerub lauaplaadi asend automaatselt, et vältida mehhanismi ülekuumenemist. Laud tuleb välja lülitada ja siis uuesti sisse lülitada. Nüüd saab lauda uuesti kasutada.

2. Veateate vorm

Veakood	Põhjus	Soovitav lahendus
E01	Mootor ei ole ühendatud	Veendu, et mootori kaabel oleks ühendatud
E02	Mootori ülekoormus	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
E03	Mootori avarii	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
E04	Vigane toide	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
E05	Vale voolupinge mootoris	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
E06	Mootori toiteseadme avarii	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
E08	Läbipõlemiskaitse	Ära kasuta laua mehhanismi 15 minutit, oota, et temperatuur langeks. Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid.
E09	Mootori lukustumine	Pärast toite väljalülitamist ühenda uuesti järgi kõik kaablid. Vajuta 5 sekundi jooksul korruga alla ja üles liikumise nuppe, et taastada tehaseseaded.
RST	Toite avarii	Veendu, et kõik juhtmed on õigesti ühendatud. Taasta tehaseseaded

3. Ebatavaline heli või võnkumine

Veendu, et laua jalad asetseksid lauaplaadiga risti, keera uuesti kinni jalgade kinnituskruvid ja kontrolli üle ülejäänud kruvid.



Remarques

1. Tension de service : AC 100 ~ 240 V, fréquence 50/60 HZ
2. Température de fonctionnement : de -10 à ~ 40 .
3. Avant l'utilisation, vérifiez si tous les câbles sont correctement connectés.
4. Avant l'utilisation, vérifiez les alentours du bureau et assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle au-dessus ou au-dessous du plan de travail.
5. Ce produit ne doit pas être utilisé par des enfants. La surveillance par un adulte est nécessaire.
6. Ne pas utiliser si des câbles (parties électriques) sont endommagés.
7. Une légère oscillation est tout à fait normale lorsque le plan de travail commence à monter et descendre. Le fonctionnement de l'appareil n'en est pas affecté.

Manuel d'instruction





1. Rétablissement des réglages par défaut







Après avoir mis le bureau sous tension, déplacez le plan de travail à son point le plus bas. Appuyez ensuite en même temps sur les touches  et  , jusqu'à ce que « --- » s'affiche à l'écran. Relâchez les touches. Le système entre automatiquement en mode d'initialisation. Le plan de travail se déplace automatiquement. Lorsqu'il s'arrête, les réglages par défaut sont rétablis.

Veillez suivre ces opérations à la première installation du bureau.

2. Lever et abaisser le plan de travail



- En maintenant la touche  enfoncée, le plan de travail de bureau se déplace vers le haut jusqu'à ce qu'il atteigne son point le plus haut.
- En maintenant la touche  enfoncée, le plan de travail de bureau descend jusqu'à ce qu'il atteigne son point le plus bas.

3. Programmation de la mémorisation des réglages

- Mémorisation de la position debout Placez le bureau à la hauteur souhaitée, maintenez la touche  . Lorsque l'écran affiche « S-- », relâchez la touche. Si vous appuyez sur la touche  et que l'écran affiche « S -H », la mémoire de la position debout a été enregistrée avec succès.
- **Mémorisation de la position assise:** descendez le plan de travail à la hauteur souhaitée, maintenez la touche  . Relâchez la touche quand l'écran affiche « S-- ». Si vous appuyez sur la touche  et que l'écran affiche « S -L », la mémoire de la position assise a été enregistrée avec succès.
- Appuyez sur la touche  ou  pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage de la hauteur clignote, alors relâchez. Le plan de travail se déplace automatiquement jusqu'au point de hauteur enregistré

Nota : Lors du réglage de la hauteur de la mémoire, la hauteur de la position debout (point haut) doit être supérieure à celle de la position assise (point bas), sinon les réglages de la mémoire ne peuvent pas être enregistrés.

4. Mode de rappel

- Appuyez sur la touche  pour activer le mode « Rappel ». L'écran affiche « Г30/Г45/Г60/ », 30 minutes / 45 minutes / 60 minutes respectivement.
- Lorsque le temps est écoulé, l'écran fait clignoter « Chr » pendant 60 secondes. Après 5 rappels consécutifs, si la position du plan de travail n'est pas modifiée, le système s'éteint automatiquement.
- **Désactiver le rappel:** Appuyez sur la touche  . Lorsque l'écran affiche la hauteur, le rappel est désactivé.

Erreurs

1. Verrouillage automatique

Si le bureau est soumis à 5 cycles complets d'affilée, il sera automatiquement verrouillé pour éviter toute surchauffe. Il faut l'éteindre et le rallumer pour continuer à l'utiliser.

2. Formulaire de codes d'erreur

Code d'erreur	Cause	Solution
E01	Le moteur n'est pas connecté	Vérifiez que le câble du moteur est connecté.
E02	Surcharge du moteur	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
E03	Défaillance du moteur	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
E04	Alimentation principale non conforme	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
E05	Intensité de courant du moteur non conforme	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
E06	Défaillance du dispositif d'alimentation du moteur	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
E08	Protection contre la surchauffe	Arrêtez d'utiliser le mécanisme du bureau pendant 15 minutes, attendez que sa température baisse. Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles.
E09	Verrouillage du moteur	Après la mise hors tension, rebranchez tous les câbles. Appuyez simultanément sur les touches ▲ et ▼ pendant 5 secondes pour restaurer les paramètres par défaut.
RST	Panne d'alimentation	Vérifiez que les câbles sont correctement connectés. Restaurez les paramètres par défaut.

3. Bruit anormal ou vacillement

Vérifiez si les pieds du bureau sont bien perpendiculaires au plan de travail, puis resserrez les vis des pieds et vérifiez les vis restantes.



Megjegyzések

1. Üzemi feszültség: AC 100 ~ 240 V, frekvencia 50/60 HZ
2. Üzemi hőmérséklet: -10~40°C.
3. Használat előtt ellenőrizze le, hogy az összes vezeték megfelelően legyen csatlakoztatva és stabil legyen!
4. Használat előtt ellenőrizze az íróasztal környezetét és ügyeljen rá, hogy ne legyen semmilyen akadály az asztal alatt!
5. A termék nem gyermekek általi használatra lett tervezve. Felnőtt felügyelete szükséges.
6. Ne használja, ha bármilyen kábel (elektromos alkatrész) sérült!
7. Némi rezgés az asztal emelkedésekor és süllyedésekor normális jelenség. Ez nem hátrátatja a működését.

Használati utasítás





1. Gyári beállítások visszaállítása



A tápegység bekapcsolása után engedje le az íróasztal lapját a legalacsonyabb pozícióba! Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z)  és  gombokat, míg a kijelzőn „--” nem jelenik meg! Engedje fel a gombot! A rendszer automatikusan inicializálási módba lép. Az íróasztal lapja automatikusan elindul. Amikor a lap megáll, visszaálltak a gyári beállítások.



Ezt az eljárást az íróasztal első telepítése előtt kell elvégezni.



2. A lap felemelése és leengedése

- A(z)  gomb megnyomásával és lenyomva tartásával a lap addig emelkedik, amíg el nem éri a legfelső pozíciót.
- A(z)  gomb megnyomásával és lenyomva tartásával a lap addig ereszkedik, amíg el nem éri a legalacsonyabb pozíciót.

3. Beállítás-memória programozása



Álló pozíció programozása memóriába: Emelje fel az íróasztal lapját a kívánt magasságra, nyomja le és tartsa lenyomva az  gombot! Amikor a kijelzőn megjelenik az „S--” jel, engedje fel a gombot! Ha a(z)  gomb megnyomása után a kijelzőn „S-H” jelenik meg, az azt jelenti, hogy az álló pozíció magassága sikeresen el lett mentve.

- **Ülő pozíció programozása memóriába:** engedje le a lapot a kívánt magasságra, majd nyomja meg és tartsa lenyomva az  gombot! Amikor a kijelzőn megjelenik az „S--” jelzés, engedje fel a gombot! Amikor a(z)  gomb megnyomása után a kijelzőn „S-- L” jelzés jelenik meg, az ülőmunkához beállított pozíció sikeresen el lett mentve memóriába.

- Nyomja le a(z)  vagy  gombot 3 másodpercnél hosszabb időre, a magasság kijelző villogni kezd, ekkor engedje fel a gombot! Az íróasztal lapja automatikusan a rögzített beállításra lép.

Figyelem: A preferált beállítások memóriában való rögzítése során ügyelni kell arra, hogy a rögzített álló pozíció magassága a rögzített ülő pozíciónál magasabb legyen, különben a beállítások nem lesznek elmentve.

4. Emlékeztető üzemmód


- Az „Emlékeztető” üzemmód bekapcsolásához nyomja meg az  gombot! A kijelzőn “Γ30/Γ45/Γ60” jelenik meg, amely 30 percnél / 45 percnél / 60 percnél felel meg.
- A beállított idő letelte után a kijelzőn „Chr” jelzés villog 60 másodpercen keresztül. A következő 5 emlékeztető után ha a lap magassága nem lesz átállítva, akkor a rendszer automatikusan kikapcsol.
- **Emlékeztető kikapcsolása:** Nyomja meg az  gombot! Amikor a kijelzőn látható a magasság, az emlékeztető ki van kapcsolva.

Hibák

1. Automata blokkolás

5 teljes ciklus elvégzése után az íróasztal túlhevülés megelőzése érdekében automatikusan blokkolva lesz. Az íróasztalt ki kell kapcsolni, és újra be kell kapcsolni. Ezután használható tovább.

2. Hibakód űrlap

Hibakód	Ok	Javasolt megoldás
E01	A motor nincs csatlakoztatva	Ellenőrizze, hogy a motor kábele csatlakoztatva van-e.
E02	Motor túlterhelése	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
E03	Motorfunkció meghibásodása	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
E04	Nem megfelelő áramellátás	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
E05	Nem megfelelő áramerősség a motorban	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
E06	Hiba a berendezés motorjának áramellátásában	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
E08	Túlhevüléssel szembeni védelem	Ne használja az íróasztal mechanizmusát 15 percig – várja meg, amíg leesik a hőmérséklet, az áramellátás kikapcsolása után pedig csatlakoztassa újra az összes vezetékét!
E09	Motorblokkolás	A tápegység kikapcsolása után csatlakoztassa újra az összes vezetékét! A gyári beállítások visszaállításához nyomja le a  és a  gombokat egyszerre 5 másodpercig!
RST	Hiba az áramellátásban	Ellenőrizze, hogy az összes vezeték megfelelően van-e csatlakoztatva! Állítsa vissza a gyári beállításokat!

3. Furcsa zajok vagy lötyögés

Ellenőrizze, hogy az asztal lábai merőlegesek-e a lapra, csavarja be újra a lábbrögzítő csavarokat, és ellenőrizze a többi csavart!



Note

1. Tensione operativa: AC 100 ~ 240 V, frequenza 50/60 HZ
2. Temperatura operativa: -10~40°C.
3. Controllare che tutti i cavi siano completamente collegati e stabili prima dell'uso.
4. Controllare l'ambiente della scrivania prima dell'uso e assicurarsi che non ci siano ostruzioni sopra o sotto il tavolo.
5. Questo prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini. È richiesta la supervisione di un adulto.
6. Non utilizzare se i cavi (parti elettriche) sono danneggiati.
7. Un leggero tremore quando il tavolo inizia a salire o ad abbassarsi è normale. Non influisce negativamente sul suo funzionamento.

Istruzioni per l'uso





1. Ripristinare le impostazioni di fabbrica

Dopo aver acceso l'alimentazione, abbassare il piano della scrivania fino al punto più basso. Tenere premuti contemporaneamente i tasti  e  finché sullo schermo non appare "---". Rilasciare il tasto. Il sistema entrerà automaticamente in modalità di inizializzazione.



Il piano della scrivania si sposterà automaticamente. Quando la scrivania si ferma, le impostazioni di fabbrica sono state ripristinate.



Eseguire questa procedura quando installare la scrivania per la prima volta.



2. Sollevare e abbassare il piano

- Premere e tenere premuto il tasto  e il piano si muoverà verso l'alto fino a raggiungere il punto più alto
- Premere e tenere premuto il tasto  e il piano si sposterà verso il basso fino a raggiungere il punto più basso

3. Programmare la memoria di impostazione



- **Programmare la memoria della posizione in piedi:** Sollevare il piano della scrivania all'altezza desiderata, premere e tenere premuto il tasto . Rilasciare il tasto quando il simbolo "S-" appare sul display. Se il display visualizza "S-H" dopo aver premuto il tasto , l'altezza della posizione in piedi è stata memorizzata.

- **Programmare la memoria della posizione di seduta:** abbassare il piano della scrivania all'altezza desiderata, premere e tenere premuto il tasto . Quando il display mostra "S--", rilasciare il tasto. Quando il display mostra "S-- L" dopo aver premuto il tasto , la posizione di seduta è stata memorizzata.

- Premere il tasto  o  per più di 3 secondi, il display dell'altezza inizia a lampeggiare, poi rilasciare il tasto. Il piano della scrivania andrà automaticamente all'impostazione memorizzata.

Attenzione: Quando si memorizzano le impostazioni preferite, si prega di notare che l'altezza della posizione in piedi da memorizzare deve essere superiore all'altezza della posizione di seduta, altrimenti le impostazioni non verranno memorizzate.

4. Promemoria

- Premere il pulsante  per attivare la modalità "Promemoria". Il display mostrerà "Γ30/Γ45/Γ60" che significa rispettivamente 30 minuti / 45 minuti / 60 minuti.
- Dopo che il tempo impostato è trascorso, "Chr" inizia a lampeggiare sullo schermo per 60 secondi. Dopo 5 richiami consecutivi, se l'altezza del piano non viene regolata, il sistema si spegne automaticamente.
- **Spegnere il promemoria:** Premere il pulsante . Quando il display mostra l'altezza, il promemoria è spento.

Errori

1. Bloccaggio automatico

Se la scrivania fa 5 cicli completi di seguito, si blocca automaticamente per evitare il surriscaldamento del meccanismo. La scrivania deve essere spenta e riaccesa. La scrivania può quindi essere usata di nuovo.

2. Modulo di codice di errore

Codice di errore	Motivo	Soluzione suggerita
E01	Motore non collegato	Controllare che il cavo del motore sia collegato
E02	Sovraccarico del motore	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
E03	Guasto della funzione motoria	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
E04	Alimentazione errata	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
E05	Corrente errata del motore	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
E06	Guasto dell'attrezzatura di alimentazione del motore	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
E08	Protezione dal surriscaldamento	Non utilizzare il meccanismo della scrivania per 15 minuti, attendere che la temperatura scenda, ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione.
E09	Blocco del motore	Ricollegare tutti i cavi dopo aver spento l'alimentazione. Premere i tasti su e giù simultaneamente per 5 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica.
RST	Guasto dell'alimentazione	Controllare che i cavi siano collegati correttamente. Ripristinare le impostazioni di fabbrica.

3. Rumori insoliti o traballanti

Controllare che le gambe del tavolo siano perpendicolari al piano, stringere nuovamente le viti di fissaggio delle gambe e controllare le altre viti.

Pastabos

1. Darbinė įtampa: 100 ~ 240 V, 50/60 Hz
2. Darbinė temperatūra: -10 ~ 40 °C.
3. Prieš naudojimą patikrinkite, ar visi laidai prijungti teisingai ir tvirtai.
4. Prieš naudojimą patikrinkite rašomojo stalo aplinką ir įsitikinkite, kad virš jo ar po juo nėra jokių kliūčių.
5. Šis gaminytis nėra skirtas naudoti vaikams. Yra būtina suaugusiojo priežiūra.
6. Jeigu kokie nors laidai (elektrinės dalys) pažeisti – nenaudokite.
7. Nedidelis virpėjimas stalui pradendant kilti ar leistis yra normalus reiškinys. Tai neturi neigiamos įtakos jo veikimui.

Naudojimo instrukcija



1. Gamyklinių nuostatų gražinimas.

Ijungę maitinimą, rašomojo stalo stalviršį nuleiskite į žemiausią padėtį. Vienu metu nuspauskite ir tol laikykite mygtukus ▲ ir ▼, kol ekranėlyje pamatysite „--“. Atleiskite mygtuką. Sistema automatiškai persijungs į inicijavimo režimą. Rašomojo stalo stalviršis judės automatiškai. Kai stalviršis sustos, gamyklinės nuostatos bus gražintos.

Šią procedūrą reikia atlikti, rašomąjį stalą instaliuojant pirmą kartą.

2. Stalviršio pakėlimas ir nuleidimas

- Nuspaudus ir laikant mygtuką ▲, stalviršis tol juda aukštyn, kol pasiekia aukščiausią tašką.
- Nuspaudus ir laikant mygtuką ▼, stalviršis tol juda žemyn, kol pasiekia žemiausią tašką.

3. Nuostatų atminties programavimas



- **Stovimosios padėties atminties programavimas:** Rašomojo stalo stalviršį pakelkite į pageidaujamą aukštį ir nuspauskite bei palaikykite mygtuką „M“. Kai ekranėlyje pamatysite simbolį „S--“, mygtuką atleiskite. Jeigu, nuspaudus mygtuką ▲, ekranėlyje atsiranda „S-H“, tai reiškia, kad stovimosios padėties aukštis sėkmingai įrašytas.

- **Sėdimosios padėties programavimas:** stalviršį nuleiskite į pageidaujamą aukštį ir nuspauskite bei palaikykite mygtuką „M“. Kai ekranėlyje pamatysite simbolį „S--“, mygtuką atleiskite. Jeigu, nuspaudus mygtuką ▼, ekranėlyje atsiranda „S-L“, tai reiškia, kad sėdimosios padėties aukštis sėkmingai įrašytas.

- Ilgiau nei 3 sekundėms nuspaudus mygtuką ▲ arba ▼, aukščio indikatorius pradės mirksėti; tuo metu mygtuką atleiskite. Rašomojo stalo stalviršis automatiškai nusistatys į įsimintą padėtį.

Pastaba: į atmintį įrašydami pageidautinas nuostatas, turėkite omenyje, kad įrašoma stovimoji padėtis turi būti aukščiau nei sėdimoji padėtis, nes priešingu atveju nuostatos nebus įrašytos.

4. Priminimo režimas

- Norėdami įjungti „Praminimo“ režimą, nuspauskite mygtuką M. Ekranėlyje pamatysite „Г30/Г45/Г60/“, kas atitinka 30 minučių / 45 minutes / 60 minučių.
- Praėjus nustatytam laikui, ekranėlyje 60 sekundžių mirksės „Chr“. Jeigu po 5 eilinių priminimų stalviršio aukštis nebus pakeistas, sistema automatiškai išsijungs.
- **Praminimo išjungimas:** Nuspauskite mygtuką M. Jeigu indikatoriuje rodomas aukštis, priminimas yra išjungtas.

Klaidos

1. Automatinis blokavimas

Jeigu rašomasis stalas 5 kartus iš eilės atliks pilnus ciklus, kad neperkaistų mechanizmas, jis bus automatiškai užblokuotas. Rašomąjį stalą reikės išjungti ir vėl įjungti. Tik tada juo bus galima naudotis toliau.

2. Klaidų kodų sąrašas

Klaidos kodas	Priežastis	Siūlomas sprendimas
E01	Neprijungtas variklis	Patikrinkite, ar prijungtas variklio laidas.
E02	Variklio perkrova	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
E03	Variklio veikimo sutrikimas	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
E04	Netinkamas maitinimas	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
E05	Netinkama variklio srovė	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
E06	Variklio maitinimo bloko sutrikimas	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
E08	Apsauga nuo perkaitimo	Kad nukristų temperatūra, bent 15 minučių nesinaudokite rašomojo stalo mechanizmu. Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus.
E09	Variklio blokavimas	Išjungę maitinimą, iš naujo prijunkite visus laidus. Vienu metu 5 sekundėm nuspauskite aukštyn ir žemyn nukreiptų rodyklių mygtukus ir taip grąžinkite gamyklines nuostatas.
RST	Maitinimo sutrikimas	Patikrinkite, ar teisingai prijungti laidai. Grąžinkite gamyklines nuostatas.

3. Netipinis garsas arba svyravimas

Patikrinkite, ar stalo kojos yra statmenos stalviršiui, pakartotinai priveržkite kojų tvirtinimo varžtus bei patikrinkite kitus varžtus.

Piezīmes

1. Darba spriegums: AC 100 ~ 240V, frekvence 50/60 HZ
2. Eksploatācijas temperatūra: -10~40°C.
3. Pirms lietošanas pārliedieties, vai visi kabeļi ir pilnībā pievienoti un stabili.
4. Pirms lietošanas pārbaudiet savu rakstāmgalda zonu un pārliedieties, vai virs vai zem galda nav nekādu šķēršļu.
5. Šis produkts nav paredzēts lietošanai bērniem. Nepieciešama pieaugušo uzraudzība.
6. Neizmantojiet, ja ir bojāti kabeļi (elektriskās daļas).
7. Neliela trīce, kad galds sāk celties vai nolaisties, ir normāla parādība. Tas tā darbu neietekmē negatīvi.

Lietošanas instrukcija



1. Rūpnīcas iestatījumu atjaunošana

Pēc strāvas ieslēgšanas nolaidiet rakstāmgaldus līdz zemākajam punktam. Vienlaicīgi nospiediet un turiet taustiņus un , līdz ekrānā tiek parādīts "--". Atlaidiet pogas. Sistēma automātiski pāries inicializācijas režīmā. Darbvirsmas tiks pārvietotas automātiski. Kad galda virsma apstājas, ir atjaunoti rūpnīcas iestatījumi.

Šī procedūra jāveic, pirmo reizi uzstādot rakstāmgaldus.

2. Galda virsmas pacelšana un nolaišana

- Pēc taustiņa nospiešanas un turēšanas galda virsma virzās uz augšu, līdz tā sasniedz augstāko punktu.
- Pēc taustiņa nospiešanas un turēšanas darbvirsmas virzās uz leju, līdz tā sasniedz zemāko punktu.

3. Iestatījumu atmiņas programmēšana

- **Stāvus stāvokļa atmiņas programmēšana:** Paceliet galda virsmu vēlamajā augstumā, nospiediet un turiet taustiņu . Kad displejā parādās simbols "S--", atlaidiet taustiņu. Ja pēc taustiņa nospiešanas displejā parādās "SH", tas nozīmē, ka stāvēšanas augstums ir veiksmīgi saglabāts.
- **Sēdus pozīcijas atmiņas programmēšana:** nolaidiet galda virsmu vēlamajā augstumā, nospiediet un turiet taustiņu . Kad displejā parādās "S--", atlaidiet taustiņu. Kad displejā pēc taustiņa nospiešanas parādās "S-- L", sēdus pozīcija ir veiksmīgi saglabāta atmiņā.
- Nospiediet pogu vai ilgāk par 3 sekundēm, mirgos augstuma indikators, tad atlaidiet pogu. Darbvirsmas automātiski pāries uz iegaumēto iestatījumu.

Uzmanību: Saglabājot atmiņā vēlamās iestatījumus, lūdzu, ņemiet vērā, ka saglabājamās stāvēšanas pozīcijas augstumam ir jābūt augstākam par sēdpozīcijas augstumu, pretējā gadījumā iestatījumi netiks saglabāti.

4. Atgādinājuma režīms

- Lai aktivizētu režīmu "Atgādinājums", nospiediet pogu . Displejā būs redzams "Г30 / Г45 / Г60 /" vai attiecīgi 30 minūtes / 45 minūtes / 60 minūtes.
- Kad iestatītais laiks būs pagājis, displejā 60 sekundes mirgos "Chr". Pēc 5 secīgiem atgādinājumiem, ja galda virsmas augstums netiks mainīts, sistēma automātiski izslēgsies.
- **Atspējot atgādinājumu:** Nospiediet pogu . Kad displejs parāda augstumu, atgādinājums tiek izslēgts.

Kļūdas

1. Automātiska blokāde

Ja rakstāmgalds iziet 5 pilnus ciklus pēc kārtas, tas automātiski bloķēsies, lai novērstu mehānisma pārkaršanu. Rakstāmgalds ir jāizslēdz un atkal jāieslēdz. Pēc tam jūs varat turpināt to lietot.

2. Kļūdas koda forma

Kļūdas kods	Iemesls	Ieteiktais risinājums
E01	Motors nav pievienots	Pārbaudiet, vai ir pievienots motora kabelis
E02	Motora pārslodze	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
E03	Dzinēja darbības kļūme	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
E04	Nepareiza jauda	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
E05	Nepareizs strāvas stiprums motorā	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
E06	Dzinēja barošanas ierīces kļūme	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
E08	Aizsardzība pret pārkaršanu	Neizmantojiet rakstāmgalda mehānismu 15 minūtes, pagaidiet, līdz temperatūra pazemināsies, pēc strāvas izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus.
E09	Dzinēja blokāde	Pēc strāvas padeves izslēgšanas atkal pievienojiet visus kabeļus. Vienlaicīgi nospiediet augšup un lejup vērstās pogas 5 sekundes, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus
RST	Strāvas zudums	Pārbaudiet, vai kabeļi ir pareizi pievienoti. Atjaunojiet rūpnīcas iestatījumus.

3. Neparasti trokšņi vai svārstības

Pārbaudiet, vai rakstāmgalda kājas ir perpendikulāras galda virsmai, atkārtoti pievelciet kāju stiprinājuma skrūves un pārbaudiet atlikušās skrūves.



Opmerkingen

1. Bedrijfsspanning: AC 100 ~ 240 V, frequentie 50/60 HZ
2. Bedrijfstemperatuur: -10~40°C.
3. Controleer vóór gebruik of alle kabels correct zijn aangesloten.
4. Controleer vóór gebruik de omgeving van het bureau en zorg ervoor dat er zich geen obstakels boven of onder het bureaublad bevinden
5. Het product mag niet door kinderen worden gebruikt. Toezicht door een volwassene is nodig.
6. Niet gebruiken indien er kabels (elektrische elementen) zijn beschadigd.
7. Een lichte trilling wanneer de tafel begint omhoog of omlaag te komen is normaal. Het heeft geen nadelige invloed op de werking.

Gebruiksaanwijzing





1. Fabriekinstellingen herstellen


Na het aanzetten het bureaublad tot het laagste punt laten zakken. Houd de  en  -toetsen tegelijkertijd ingedrukt tot "---" op het scherm verschijnt. Laat de toetsen los. Het systeem gaat automatisch in de initialisatiemodus over. Het bureaublad beweegt automatisch. Wanneer het bureaublad stopt, zijn de fabriekinstellingen hersteld



Deze procedure moet worden uitgevoerd wanneer het bureau voor het eerst wordt geïnstalleerd.



2. Het bureaublad omhoog en omlaag bewegen

- Wanneer de  -toets wordt ingedrukt gehouden, beweegt het bureaublad omhoog tot het hoogste punt.
- Wanneer de  -toets wordt ingedrukt gehouden, beweegt het bureaublad omlaag tot het laagste punt.

3. Geheugen van de instelling en werking programmeren




- **Geheugen van sta-positie:** Zet het bureaublad op de gewenste hoogte en houd lang de "M" toets ingedrukt. Wanneer het symbool "S--" op de display verschijnt, laat de toets los. Wanneer op de  -toets wordt gedrukt en op de display "S --H" afgelezen, is het geheugen van de sta-positie met succes opgeslagen.

Geheugen van zit-positie: zet het bureaublad op de gewenste zithoogte, druk en houd de  -toets ingedrukt. Wanneer het symbool "S--" verschijnt, laat de toets los. Wanneer op de toets  wordt gedrukt en op de display "S-- L" afgelezen, is dan het geheugen van de zit-positie succesvol opgeslagen

- Druk langer dan 3 seconden op de  of  - toets tot de hoogteaanwijzing knippert en laat de toets los. Het bureaublad zal automatisch naar het opgeslagen hoogtepunt lopen.

Let op: Wanneer de gewenste hoogte in het geheugen wordt ingesteld, moet de hoogte van de sta-positie hoger zijn dan de zit-positie, anders kunnen de geheugeninstellingen niet worden opgeslagen.

4. Herinneringsmodus

- Zet de "Herinnering" modus aan door op  -toets te drukken. De display toont "Г30/Г45/Г60/" - respectievelijk 30 minuten/45 minuten /60 minuten.
- Als de tijd om is, knippert "Chr" gedurende 60 seconden op de display. Na 5 opeenvolgende herinneringen zal het systeem, indien de bureaubladpositie niet wordt gewijzigd, automatisch uitschakelen.
- **Herinnering uitzetten:** Druk de  -toets. Druk op de  toets, wanneer het display de hoogte aangeeft, de herinnering is uit.

Fouten

1. Automatische vergrendeling

Als het bureau 5 volledige cycli achter elkaar doorloopt, wordt het automatisch vergrendeld om oververhitting te voorkomen. Het moet uit- en weer aangezet worden om het gebruik voort te zetten.

2. Foutcode-formulier

Foutcode	Oorzak	Oplossing
E01	Motor is niet aangesloten	Controleer of de motorkabel is aangesloten
E02	Motors overbelast	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
E03	Fout van de motorfuncties	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
E04	Onjuiste stroomvoorziening	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
E05	Onjuiste motorstroom	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
E06	Storing in de stroomvoorziening van de motor	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
E08	Overtemperatuurbeveiliging	Zet het gebruik 15 minuten uit, wacht tot de temperatuur daalt, nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan.
E09	Motor geblokkeerd	Nadat de stroom is uitgeschakeld, sluit alle kabels weer aan. Druk tegelijkertijd op de ophoog- en omlaag- toetsen gedurende 5 seconden om de fabriekinstellingen te herstellen.
RST	Fout van de stroomvoeding	Controleer of de kabels juist zijn aangesloten. Herstel de fabriekinstellingen.

3. Afwijkend geluid of wiebelen

Controleer of de tafelpoten loodrecht op het bureaublad zijn ingesteld, draai vervolgens de schroeven van de bovenste poten en controleer de overige schroeven.

Uwagi

1. Napięcie robocze: AC 100 ~ 240 V, częstotliwość 50/60 HZ
2. Temperatura pracy: -10~40°C.
3. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie przewody są w pełni podłączone i stabilne.
4. Przed użyciem sprawdź otoczenie biurka i upewnij się, że nad lub pod stołem nie ma żadnych przeszkód.
5. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci. Wymagany jest nadzór osoby dorosłej.
6. Nie używać, jeśli jakiegokolwiek kable (części elektryczne) są uszkodzone.
7. Lekkie drżenie, gdy stół zaczyna się podnosić lub opuszczać, jest zjawiskiem normalnym. Nie wpływa to negatywnie na jego pracę.

Instrukcja



1. Przywróć ustawienia fabryczne

Po włączeniu zasilania opuść blat biurka do najniższego punktu. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisze i , aż na ekranie pojawi się „---”. Zwolnij przycisk. System automatycznie przejdzie w tryb inicjalizacji. Blat biurka będzie poruszać się automatycznie. Kiedy blat się zatrzyma, ustawienia fabryczne zostały przywrócone.

Taką procedurę należy wykonać przy pierwszej instalacji biurka.

2. Podnoszenie i opuszczanie blatu

- Po naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza blat przesuwana się w górę, aż osiągnie najwyższy punkt.
- Po naciśnięciu i przytrzymaniu klawisza pulpit przesuwana się w dół, aż do osiągnięcia najniższego punktu.

3. Programowanie pamięci ustawień

- **Programowanie pamięci pozycji stojącej:** Podnieś blat biurka na żądaną wysokość, naciśnij i przytrzymaj klawisz . W momencie pokazania się na wyświetlaczu symbolu "S--" zwolnij klawisz. Jeśli po naciśnięciu przycisku wyświetlacz pokazuje "S-H" oznacza, że wysokość pozycji stojącej została pomyślnie zapisana.
- **Programowanie pamięci pozycji siedzącej:** opuść blat do żądanej wysokości, naciśnij i przytrzymaj klawisz . W momencie, gdy wyświetlacz pokazuje "S--" zwolnij klawisz. Kiedy po naciśnięciu klawisza wyświetlacz pokazuje "S-- L" pozycja do pracy na siedząco została zapisana pomyślnie w pamięci.
- Naciśnij przycisk lub dłużej niż 3 sekundy, wyświetlacz wysokości zacznie migać, wówczas zwolnij przycisk. Blat biurka automatycznie przejdzie do zapamiętanego ustawienia.

Uwaga: Podczas zapisywania w pamięci preferowanych ustawień należy pamiętać, że wysokość zapisywanej pozycji stojącej musi być wyższa, niż wysokość pozycji siedzącej, w przeciwnym razie ustawienia nie zostaną zapisane.

4. Tryb przypominania

- Aby włączyć tryb "Przypomnienie" naciśnij przycisk . Wyświetlacz pokaże "Г30/Г45/Г60/" czyli odpowiednio 30 minut / 45 minut / 60 minut.
- Po upływie ustawionego czasu na ekranie zacznie migać "Chr" przez 60 sekund. Po 5 kolejnych przypominaniach, jeśli wysokość blatu nie zostanie przestawiona, system automatycznie się wyłączy.
- **Wyłącz przypomnienie:** Naciśnij przycisk . Gdy wyświetlacz pokazuje wysokość, przypomnienie jest wyłączone.

Błędy

1. Automatyczna blokada

Jeśli biurko przejdzie przez 5 pełnych cykli z rzędu, zostanie automatycznie zablokowane, aby zapobiec przegrzaniu mechanizmu. Biurko musi zostać wyłączone i ponownie włączone. Wówczas można dalej z niego korzystać.

2. Formularz kodu błędu

Kod błędu	Powód	Sugerowane rozwiązanie
E01	Motor nie jest podłączony	Please check if the motor cable is connected
E02	Motor overcurrent	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
E03	Motor Hall failure	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
E04	Nieprawidłowe zasilanie	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
E05	Nieprawidłowe natężenie prądu w silniku	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
E06	Awaria urządzenia zasilania silnika	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
E08	Ochrona przed przegrzaniem	Nie korzystaj z mechanizmu biurka przez 15 minut, poczekaj, aż temperatura spadnie, po wyłączeniu zasilania podłącz ponownie wszystkie przewody.
E09	Blokada silnika	Po wyłączeniu zasilania ponownie podłącz wszystkie przewody. Naciśnij jednocześnie klawisze w górę i w dół przez 5 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne.
RST	Awaria zasilania	Sprawdź, czy przewody są poprawnie podłączone. Przywróć ustawienia fabryczne.

3. Nietypowe odgłosy lub chybotanie

Sprawdź, czy nogi stołu są prostopadłe do blatu, ponownie dokręć śruby mocowania nóg w oraz sprawdź pozostałe śruby.

Notas

1. Tensão de operação: AC 100 ~ 240 V, frequência 50/60 HZ
2. Temperatura de trabalho: -10~40°C.
3. Antes da utilização, verificar se todos os cabos estão completamente ligados e estáveis.
4. Antes da utilização, verificar o ambiente da secretária e certificar-se de que não há obstruções acima ou abaixo da mesa.
5. Este produto não se destina à utilização por crianças. É necessária a supervisão de um adulto.
6. Não utilizar se algum cabo (peças elétricas) estiver danificado.
7. Um ligeiro tremor quando a mesa começa a subir ou a baixar é normal. Isto não afeta negativamente o seu funcionamento.

Instruções de utilização



1. Restauração das configurações de fábrica

Após ligar a corrente, baixar o tampo da secretária para o ponto mais baixo. Manter premidas as teclas e simultaneamente até o ecrã mostrar "----". Soltar o botão. O sistema entrará automaticamente em modo de inicialização. O tampo da secretária mover-se-á automaticamente. Quando o tampo da mesa pára, as configurações de fábrica foram restauradas.

Este procedimento deve ser realizado ao instalar a secretária pela primeira vez.

2. Levantar e baixar o tampo da mesa

- Ao premir e manter premida a tecla , o tampo da mesa move-se para cima até atingir o ponto mais alto.
- Ao premir e manter premida , a área de trabalho desloca-se para baixo até atingir o ponto mais baixo.

3. Programação da memória das configurações

- **Programação da memória da posição de pé:** Levantar o tampo da secretária até à altura desejada, premir e manter premida a tecla . Quando o símbolo "S--" aparecer no visor, liberar a tecla. Se o visor mostrar "S-H" após premir o botão "M", isto significa que a altura de pé foi memorizada com sucesso.
- **Programação da memória da posição sentada:** baixar o tampo da mesa até à altura desejada, premir e manter premida a tecla . Quando o visor mostrar "S--", liberar a tecla. Quando o visor mostra "S--L" após premir a tecla , a posição sentada foi armazenada com sucesso na memória.
- Premir o botão ou durante mais de 3 segundos, a indicação da altitude começa a piscar, depois soltar o botão. O tampo da secretária passará automaticamente para a configuração memorizada.

Atenção: Ao guardar as definições preferidas, deve-se notar que a altura da posição de pé guardada deve ser superior à altura da posição sentada, caso contrário, as definições não serão guardadas.

4. Modo de lembrete

- Para ativar o modo "Lembrete", premir o botão . O visor mostrará "Γ30/Γ45/Γ60/" o que significa 30 minutos / 45 minutos / 60 minutos respetivamente.
- Depois de decorrido o tempo definido, "Chr" piscará no ecrã durante 60 segundos. Após 5 lembretes consecutivos, se a altura do tampo da mesa não for ajustada, o sistema desliga-se automaticamente.
- **Desligar o lembrete:** Premir o botão . Quando o visor mostra a altura, o lembrete é desligado.

Erros

1. Bloqueio automático

Se a mesa passar por 5 ciclos completos seguidos, bloquear-se-á automaticamente para evitar que o mecanismo sobreaqueça. A secretária deve ser desligada e ligada novamente. Pode-se então continuar a utilizá-lo.

2. Formulário de código de erro

Código de erro	Motivo	Solução sugerida
E01	O motor não está conectado	Verificar se o cabo do motor está conectado
E02	Sobrecarga do motor	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
E03	Avaria de uma função do motor	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
E04	Fornecimento de energia incorreto	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
E05	Intensidade incorreta da corrente do motor	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
E06	Avaria do equipamento de alimentação do motor	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
E08	Proteção contra sobrecarga	Não utilizar o mecanismo da secretária durante 15 minutos, esperar até a temperatura baixar, conectar novamente todos os cabos depois de desligar a corrente.
E09	Bloqueio do motor	Depois de desligar a corrente, conectar novamente todos os cabos. Premir simultaneamente as teclas para cima e para baixo durante 5 segundos para restaurar as configurações de fábrica.
RST	Avaria na alimentação elétrica	Verificar se os cabos estão ligados corretamente. Restaurar as configurações de fábrica.

3. Ruídos ou oscilações anormais

Verificar se as pernas da mesa estão perpendiculares ao tampo, apertar novamente os parafusos de fixação das pernas, e verificar os outros parafusos.

Note

1. Tensiunea de lucru: AC 100~ 240 V , frecvența 50/60 HZ
2. Temperatura de lucru: -10~40°C.
3. Verificați dacă toate cablurile sunt complet conectate și stabile înainte de utilizare.
4. Înainte de utilizare, verificați împrejurimile biroului dvs. și asigurați-vă că nu există obstacole deasupra sau sub masă.
5. Acest produs nu este destinat utilizării de către copii. Este necesară supravegherea unui adult.
6. Nu utilizați dacă vreun cablu (piese electrice) este deteriorat.
7. Un tremur ușor atunci când masa începe să se ridice sau să coboare este un fenomen normal. Nu are efecte negative asupra funcționării sale.

Instrucțiuni de utilizare



1. Revenirea la setările din fabrică

După ce porniți alimentarea cu curent electric, coborâți blatul biroului până la punctul cel mai de jos. Apăsăți și mențineți apăsată simultan tastele ▲ și ▼, până când pe ecran apare „---”. Eliberați butonul. Sistemul va intra automat în modul de inițializare. Blatul mesei se va deplasa automat. Atunci când blatul mesei se oprește, setările din fabrică au fost restabilite.

Această procedură trebuie efectuată atunci când biroul este instalat pentru prima dată.

2. Ridicare și coborâre a blatului

- Dacă țineți apăsată tasta ▲ blatul mesei se deplasează în sus până când ajunge în punctul cel mai înalt.
- Dacă țineți apăsată tasta ▼, masa se va deplasa în jos până când va ajunge în punctul cel mai de jos.

3. Memory Storage and Operation

- **Programarea memoriei în poziția în picioare:** Ridicați blatul biroului la înălțimea dorită, apăsați și mențineți apăsată tasta M. Când pe afișaj apare simbolul "S--", eliberați tasta. Dacă pe afișaj apare "S-H" după apăsarea butonului ▲, înseamnă că înălțimea în picioare a fost memorată cu succes.
- **Programarea memoriei în poziția de ședere:** coborâți blatul mesei la înălțimea dorită, apăsați și mențineți apăsată tasta M. Când pe afișaj apare "S--", eliberați tasta. Atunci când pe afișaj apare "S-- L" după apăsarea tastei ▼, poziția de ședere a fost memorată cu succes.
- Apăsăți butonul ▼ sau ▼ pentru mai mult de 3 secunde, afișajul înălțimii va clipi, apoi eliberați butonul. Blatul biroului se va deplasa automat la setarea memorată.

Notă: Atunci când stocați setările preferate, rețineți că înălțimea poziției în picioare salvate trebuie să fie mai mare decât înălțimea poziției în poziția șezut, altfel setările nu vor fi salvate.

4. Modul memento

- Pentru a activa modul "Memento", apăsați butonul M. Pe afișaj va apărea "Γ30/Γ45/Γ60", ceea ce înseamnă respectiv 30 de minute / 45 de minute / 60 de minute.
- După ce timpul setat s-a scurs, "Chr" va clipi pe ecran timp de 60 de secunde. După 5 atenționări consecutive, dacă înălțimea mesei nu este ajustată, sistemul se va opri automat.
- **Dezactivați modul memento:** Apăsăți butonul M. Atunci când pe afișaj apare altitudinea, modul memento este oprit.

Erori

1. Blocare automată

Dacă biroul trece prin 5 cicluri complete la rând, se va bloca automat pentru a preveni supraîncălzirea mecanismului. Biroul trebuie să fie oprit și pornit din nou. Apoi puteți continua să-l utilizați.

2. Formularul codurilor de eroare

Codul de eroare	Cauza	Soluție sugerată
E01	Motorul nu este conectat	Verificați dacă cablul motorului este conectat.
E02	Supraîncărcarea motorului	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
E03	Avaria funcției motorului	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
E04	Alimentare electrică incorectă	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
E05	Intensitate incorectă a curentului în motor	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
E06	Defectarea echipamentului de alimentare a motorului	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
E08	Protecție împotriva supraîncălzirii	Nu utilizați mecanismul de birou timp de 15 minute, așteptați până când temperatura scade, reconectați toate cablurile după ce ați oprit alimentarea.
E09	Blocarea motorului	Reconectați toate cablurile după oprirea alimentării. Apăsăți simultan tastele sus și jos timp de 5 secunde pentru a restabili setările din fabrică.
RST	Eșecul alimentării cu energie electrică	Verificați dacă cablurile sunt conectate corect. Restabiliți setările din fabrică.

3. Zgomote neobișnuite sau clătinare

Verificați dacă picioarele mesei sunt perpendiculare pe blatul mesei, strângeți din nou șuruburile de fixare a picioarelor și verificați celelalte șuruburi.



Poznámky

1. Pracovné napätie: AC 100~240 V, frekvencia 50/60 HZ
2. Pracovná teplota: -10~40 °C.
3. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky káble úplne pripojené a stabilné.
4. Pred použitím skontrolujte okolie písacieho stola a uistite sa, že sa nad alebo pod stolom nenachádzajú žiadne prekážky.
5. Tento výrobok nemôžu používať samotné deti. Vyžaduje sa dozor dospeléj osoby.
6. Nepoužívajte, ak sú ľubovoľné káble (elektrické časti) poškodené.
7. Mierne chvenie je normálny jav, ktorý vystupuje vtedy, keď sa písací stôl začína dvíhať alebo klesať. Nemá nepriaznivý vplyv na jeho funkcie.

Návod na použitie





1. Obnovenie výrobných nastavení







Po zapnutí napájania znížte pracovnú dosku písacieho stola do najnižšej polohy. Súčasne stlačte a podržte tlačidlá  a , kým sa na obrazovke nezobrazí „---“. Vtedy uvoľnite tlačidlá. Systém automaticky prejde do inicializačného režimu. Pracovná doska písacieho stola sa automaticky posunie. Keď sa pracovná doska písacieho stola zastaví, obnovia sa výrobné nastavenia.

Tento postup by sa mal vykonať pri prvej inštalácii písacieho stola.

2. Zdvíhanie a spúšťanie pracovnej dosky písacieho stola



- Po stlačení a podržaní klávesu  sa pracovná doska posunie nahor, kým nedosiahne najvyššiu polohu.
- Po stlačení a podržaní klávesu  sa pracovná doska posunie nadol, kým nedosiahne najnižšiu polohu.

3. Programovanie pamäte nastavení

- **Programovanie pamäte polohy v stoji:** Zdvihnite pracovnú dosku stola do požadovanej výšky, stlačte a podržte kláves . Keď sa na displeji zobrazí symbol "S--", uvoľnite kláves. Ak sa na displeji po stlačení tlačidla  zobrazí "S-H", znamená to, že výška polohy pre prácu v stoji bola úspešne uložená.
- **Programovanie pamäte polohy sedenia:** znížte dosku stola do požadovanej výšky, stlačte a podržte tlačidlo . Keď sa na displeji zobrazí "S--", uvoľnite kláves. Keď sa na displeji po stlačení klávesu  zobrazí "S-- L", znamená to, že poloha na sedenie bola úspešne uložená.
- Stlačte tlačidlo  alebo  na viac ako 3 sekundy - displej výšky vtedy bude blikať, potom tlačidlo uvoľnite. Pracovná doska písacieho stola automaticky prejde na uložené nastavenie.

Pozor: Poznámka: Pri ukladaní preferovaných nastavení do pamäte si všimnite, že výška polohy v stoji, ktorá sa má uložiť, musí byť vyššia ako výška sediacej polohy, inak sa nastavenia neuložia.

4. Režim pripomenutia

- Ak chcete aktivovať režim "Pripomenka", stlačte tlačidlo . Na displeji sa zobrazí "Г30/Г45/Г60", teda 30 minút/45 minút/60 minút.
- Po uplynutí nastaveného času bude na displeji 60 sekúnd blikať "Chr". Systém sa automaticky vypne po 5 ďalších pripomenutiach, pokiaľ sa nezmení výška pracovnej dosky písacieho stola.
- **Vypnutie pripomenky:** Stlačte tlačidlo . Keď sa na displeji zobrazí výška, pripomenka sa vypne.

Chyby

1. Automatické uzamknutie

Ak písací stôl vykoná 5 úplných, za sebou nasledujúcich cyklov, automaticky sa uzamkne, aby sa zabránilo prehriatiu mechanizmu. Písací stôl sa vtedy musí vypnúť a znova zapnúť. Vtedy ho môžete ďalej používať.

2. Formulár kódu chyby

Kód chyby	Príčina	Navrhované riešenie
E01	Motor nie je pripojený	Skontrolujte, či je zapojený kábel motora.
E02	Preťaženie motora	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
E03	Porucha funkcie motora	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
E04	Nesprávne napájanie	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
E05	Nesprávna intenzita prúdu v motore	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
E06	Porucha napájacieho zariadenia motora	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
E08	Ochrana pred prehriatím	Mechanizmus stola nepoužívajte 15 minút - počkajte, kým teplota neklesne a po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble.
E09	Zablokovaný motor	Po vypnutí napájania znova pripojte všetky káble. Súčasným stlačením klávesov Hore a Dole na 5 sekúnd obnovíte výrobné nastavenia.
RST	Porucha napájania	Skontrolujte, či sú káble správne pripojené. Obnovte výrobné nastavenia.

3. Nezvyčajné zvuky alebo kymácanie (odklon od osi)

Skontrolujte, či sú nohy písacieho stola namontované kolmo na pracovnú dosku písacieho stola, znova utiahnite upevňovacie skrutky nôh a skontrolujte aj zostávajúce skrutky.

Opombe

1. Delovna napetost: AC 100 ~ 240 V, frekvenca 50/60 HZ
2. Delovna temperatura: -10~40°C.
3. Pred uporabo preverite popolnost in stabilnost priključkov.
4. Pred uporabo preverite okolico delovne mize in se prepričajte, da ne nad ne pod njo ni ovir.
5. Otroci ne smejo uporabljati tega izdelka. Odrasli morajo nadzorovati otroke.
6. Ne uporabljati v primeru ugotovitve poškodovanja katerih koli kablov (električni deli).
7. Rahlo drhtenje ob dvigovanju ali spuščanju mize je navaden pojav. Ne kaže negativnega vpliva na delovanje mize.

Navodila za uporabo



1. Ponastavitev na tovarniške nastavitve

Po vklopu napajanja spustite namizje na najnižjo raven. Hkrati pritisnite in pridržite gumba ▲ in ▼, dokler se na zaslonu ne pojavi »---«. Sprostite gumb. Sistem se samodejno preklopi na začetni način. Namizje se samodejno premika. Ko se namizje ustavi, to pomeni, da so povrnjene tovarniške nastavitve.

Opisanemu postopku sledite ob prvi namestitvi mize.

2. Dvigovanje in spuščanje namizja

- Ko pritisnete in pridržite gumb ▲, se namizje premika navzgor do najvišje točke.
- Ko pritisnete in pridržite gumb ▼, se namizje premika navzdol, vse do najnižje točke.

3. Programiranje spomina nastavitvev

- **Programiranje spomina za stoječi položaj:** Dvignite namizje na želeno višino, pritisnite in pridržite gumb M. Ko se na zaslonu izpiše »S--« - sprostite gumb. Ko se po pritisku na gumb ▲ na zaslonu izpiše »S-H«, to pomeni, da je višina za delo v stoječem položaju uspešno shranjena.
- **Programiranje spomina za sedeči položaj:** spustite namizje na želeno višino, pritisnite in pridržite gumb M. Ko se na zaslonu izpiše »S--« - sprostite gumb. Ko se po pritisku na gumb ▼ na zaslonu izpiše »S--L«, to pomeni, da sedeči položaj uspešno shranjen.
- Za več kot 3 sekunde pritisnite gumb ▲ oz. ▼. Sprostite gumb, ko zaslon začne utripati. Namizje se samodejno premakne v shranjen položaj.

Opomba: Ob shranjevanju nastavitvev v spominu ne pozabite, da mora biti višina v stoječem položaju višja od višine v sedečem položaju. V nasprotnem primeru se nastavitve ne shranijo.

4. Način opomina

- Za vklop načina »Opomin« pritisnite gumb M. Na zaslonu se izpiše »Г30/Г45/Г60«, kar ustreza 30 minutam / 45 minutam / 60 minutam.
- Po izteku določenega časa na zaslonu 60 sekund utripa »Chr«. Če po 5 opominih ne spremenite višine namizja, se sistem samodejno izklopi.
- **Izklopite opomin:** Pritisnite gumb M. Ko je na zaslonu izpisana višina, je opomin izklopljen.

Napake

1. Samodejna blokada

Po 5 popolnih ciklih zapored se miza samodejno zaklene, da se prepreči pregrevanje mehanizma. V takem primeru je treba izklopiti in ponovno vklopiti mizo. Le takrat lahko nadaljujete z uporabo mize.

2. Obrazec za kode napak

Koda napake	Vzrok	Predlagano reševanje
E01	Motor ni priključen.	Preverite, ali je motor priključen.
E02	Motor je preobremenjen.	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
E03	Okvara funkcij motorja	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
E04	Neustrezno napajanje	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
E05	Nepravilen električni tok v motorju	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
E06	Okvara naprave za napajanje motorja	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
E08	Zaščita pred pregrevanjem	Mehanizma ne uporabljajte 15 minut, počakajte, da temperatura pade. Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable.
E09	Zaklenitev motorja	Po izklopu napajanja ponovno povežite vse kable. Hkrati pritisnite in 5 sekund pridržite gumba gor in dol, da ponastavite tovarniške nastavitve.
RST	Izguba napajanja	Preverite, ali so priključni pravilno povezani. Ponastavite tovarniške nastavitve.

3. Nenavadni zvoki ali nihanje

Preverite, ali so noge mize postavljene pravokotno na namizje, ponovno privijte vijake za pritrditev nog ter preverite ostale vijake.